

Q&A - Pacchetto di stabilizzazione 2021

Sommario

Il modello a 3 Fasi.....	2
Fase II (1.1.-12.09.2021)	2
Danni fase II	2
1. Definizione di danno	2
2. Rapporto di valutazione dei danni	3
3. Danni federazione.....	4
4. 5% per oneri amministrativi	4
5. Danno immateriale	5
6. Danni di rilevanza strutturale	5
7. Costi per i test.....	5
8. Ore supplementari	5
9. Tasse sociali	6
10. Licenze	6
11. Bilancio 2021	6
12. Fase I + II + III	7
Fase III (13.9.-31.12.2021)	7
Danni Fase III.....	7
13. Definizione di danno	7
14. Rapporto di valutazione dei danni.....	8
Organizzazioni richiedenti.....	8
15. Diritto ai sostegni finanziari del pacchetto di stabilizzazione 2021	8
16. Diritto di presentare la richiesta	8
17. Richiesta in caso di utili per l'anno 2021	8
18. Misure di autosostegno	9
19. Centri fitness	9
20. Allenatrici/allenatori, arbitre/arbitri, fisioterapiste/fisioterapisti,	9
21. Impianti sportivi.....	9
22. Sostegno ad atlete e atleti.....	9
Piano di stabilizzazione.....	10
23. Presentazione del piano di stabilizzazione 2021	10
24. Fondi stanziati alla federazione	10
25. Pubblicazione del piano di stabilizzazione della federazione	10
26. Sport di punta / Sport di massa	10
27. Equilibrio di genere.....	11
28. Principio dell'annaffiatoio	11
Procedura	11
29. Documentazione.....	11

30.	Termini di presentazione delle domande per federazioni e società	12
	Altro.....	12
31.	Condizioni supplementari delle federazioni	12
32.	Utilizzo dei fondi erogati	12
33.	Delimitazione rispetto ad altre misure di sostegno della Confederazione e dei Cantoni	12
34.	Vie legali.....	13
35.	Pubblicazione dei documenti relativi al pacchetto di stabilizzazione 2021.....	13
36.	Modifiche sulla deduzione dell'imposta precedente sull'IVA (aggiornato il 10.06.2020)	13

Il modello a 3 Fasi

	2021												2022		
	Gennaio	Febbraio	Marzo	Aprile	Maggio	Giugno	Luglio	Agosto	Settembre	Ottobre	Novembre	Dicembre	Gennaio	Febbraio	Marzo
Fase I	Danni COVID-19				Termine										
Fase II	Danni COVID-19								Termine						
Fase III								Danni COVID-19				Termine			

Con l'apertura del 13 settembre 2021 da parte del Consiglio federale, è stato di nuovo possibile, grazie al certificato Covid, partecipare attivamente allo sport o assistere alle gare sul posto come spettatore senza restrizioni.

La decisione del Consiglio federale dell'8 settembre 2021 ha cambiato radicalmente la situazione per quanto riguarda le attività sportive.

Il pacchetto di stabilizzazione Sport 2021 è diviso in tre fasi. La fase I è già stata realizzata nella primavera del 2021. Le fasi II e III sono descritte di seguito. Nella fase III, che copre il periodo dal 13 settembre al 31 dicembre 2021, solo alcune perdite finanziarie possono ancora essere compensate attraverso il pacchetto di stabilizzazione.

Fase II (1.1.-12.09.2021)

Danni fase II

1. Definizione di danno

Domanda: Cosa si intende per danno e in che modo deve essere dichiarato nell'attuazione del piano di stabilizzazione?

Risposta: Per danni si intendono le riduzioni di entrate e le spese supplementari subite a causa del COVID-19. Ogni organizzazione che voglia richiedere un contributo deve redigere un "Rapporto COVID-19" nel quale devono essere dichiarati i danni subiti. Qui le riduzioni delle entrate e le spese supplementari sostenute per COVID-19 devono essere obbligatoriamente indicate a fronte degli aumenti delle entrate e delle riduzioni di spese per lo stesso periodo. Se il risultato è un saldo negativo, l'organizzazione può dichiarare tale cifra come danno subito. Ad esempio, in caso di mancato svolgimento di una manifestazione, eventuali prestazioni assicurative o contributi cantonali o comunali sono da indicare come voci di riduzione del danno. Alla fine l'organizzazione beneficiaria del contributo dovrà trovarsi nella condizione in cui sarebbe stata se avesse potuto svolgere regolarmente la manifestazione.

2. Rapporto di valutazione dei danni

Cosa può essere dichiarato come danno? Cosa no?

Da notare: gli elenchi di esempi riportati di seguito non sono da intendersi esaustivi.

Riduzione delle entrate

Ricavi non realizzati nel 2021 a causa delle misure contro il coronavirus.

Nota: Le mancate entrate derivanti dall'annullamento di eventi della società, eventi degli sponsor o simili andranno sostituite con fonti di entrate alternative ogni qualvolta sia possibile.

Domanda: Cosa è possibile dichiarare?

Risposta:

- a) Mancate entrate per annullamento all'ultimo minuto di un evento della società.
- b) Mancate entrate dal servizio bar durante partite di campionato e tornei.
- c) Mancate entrate da servizi di biglietteria.
- d) Mancate entrate da sponsorizzazioni (solo se tali mancate entrate hanno un legame diretto con la situazione pandemica).
- e) Mancate entrate derivanti dall'annullamento di corsi ed eventi per soci e ospiti esterni.
- f) Mancate entrate derivanti dal mancato affitto delle infrastrutture di proprietà della società a privati

Domanda: Cosa non è possibile dichiarare?

Risposta:

- a) Mancate entrate di contributi pubblici (Confederazione, Cantoni, Comuni). Il pacchetto di stabilizzazione non può compensare entrate perse dovute p. es. al mancato o ridotto versamento di contributi da parte di Cantoni e/o Comuni per eventi saltati. Esempio: il Cantone sovvenziona ogni anno un evento sportivo con CHF 10'000. Nel 2021 è stato necessario annullare l'evento sportivo a causa delle misure contro il coronavirus e di conseguenza il Cantone non versa il contributo di 10'000 franchi. Questi fondi non ottenuti non possono essere dichiarati come mancate entrate.
- b) Mancati contributi G+S. In caso di decurtazione delle sovvenzioni G+S a causa di una riduzione dell'offerta per Covid-19, queste non potranno essere compensate da fondi del pacchetto di stabilizzazione.

Spese supplementari

Costi sostenuti nel 2021 esclusivamente a causa delle misure contro il coronavirus

Nota bene: Tutte le voci di spesa preventivate che avrebbero luogo anche senza il coronavirus non rappresentano spese supplementari legate al coronavirus.

Domanda: Cosa è possibile dichiarare?

Risposta:

- a) Spese per l'acquisto di materiali di protezione.
- b) Spese per l'attuazione dei piani di protezione.
- c) Spese per metodi di allenamento alternativi (p. es. allenamenti online).
- d) Costi aggiuntivi dovuti al rinvio di corsi.
- e) Costi aggiuntivi per test Covid-19 (gare, campi, ecc.) - esclusivamente da parte della federazione nazionale

Domanda: Cosa non è possibile dichiarare?

Risposta:

- a) Retribuzioni preventivate di allenatrici e allenatori. Le retribuzioni di allenatrici e allenatori sono normali spese preventivate, non legate al coronavirus.
- b) Costi di locazione preventivati. Il canone di locazione che deve essere corrisposto, anche in mancanza di utilizzo dell'immobile in locazione, è una normale spesa preventivata, non attribuibile al coronavirus.
- c) Costi di cancellazione. La cancellazione di un campo di allenamento comporta dei costi in % dell'importo della prenotazione. Tale importo non può essere indicato come spesa supplementare, in quanto il campo di allenamento previsto inizialmente avrebbe comunque avuto un costo maggiore. In questo caso si tratta in effetti di una riduzione della spesa!

Riduzione delle spese

Costi non sostenuti nel 2021, p. es. per prestazioni non fornite

Domanda: Cosa deve essere dichiarato?

Risposta:

- a) Spese previste per eventi che sono state state possibile annullare all'ultimo minuto.
- b) Riduzione di spese, p. es. perché la prima squadra ha evitato 1/3 delle spese annuali.
- c) È stato necessario sospendere il servizio bar durante le partite di campionato, il che ha azzerato alcune spese per la società, p. es. per l'acquisto di bevande e prodotti alimentari.
- d) Tasse alla federazione se la federazione nazionale/regionale riduce le tasse di licenza.
- e) Il previsto campo di allenamento all'estero è stato cancellato a causa del coronavirus. Le spese di viaggio previste non sono state (in parte o del tutto) sostenute.
- f) A causa dell'annullamento di eventi o della sospensione del campionato non sono state sostenute spese arbitrali, spese per viaggi, ecc.

Entrate supplementari

Entrate supplementari del 2021 direttamente correlate alla pandemia da coronavirus.

Nota: Qualora pervengano entrate supplementari non previste dopo che la richiesta è stata inviata, è obbligatorio farne segnalazione.

Domanda: Cosa deve essere dichiarato?

Risposta:

- a) Indennità per lavoro ridotto
- b) Contributo comunale (p. es. Il Comune dona un contributo per compensare l'annullamento di un evento associativo)
- c) Contributo di benefattori (p. es. un benefattore generoso esprime solidarietà con una donazione per la situazione causata dal coronavirus)
- d) Contributo pacchetto di stabilizzazione 2021 fase I

3. Danni federazione

Domanda: Se una federazione può dimostrare di avere subito un danno economico a causa del COVID-19, può utilizzare i fondi anche per sé stessa?

Risposta: In linea di principio, la federazione è posta sullo stesso piano delle «sue» organizzazioni sportive. Se p. es. non può organizzare una finale di coppa e per questo subisce delle perdite nette, può utilizzare i fondi per compensare tali perdite.

4. 5% per oneri amministrativi

Domanda: Per quali scopi le federazioni possono utilizzare la quota del 5% messa a loro disposizione? E questa deve essere interamente investita nel 2021?

Risposta: Una federazione nazionale può trattenere per sé un massimo del 5% dei fondi stanziati usandoli a compensazione dei propri oneri amministrativi supplementari legati all'attuazione del pacchetto di stabilizzazione e dei piani di protezione.

Esempi:

- a) Assunzione di personale supplementare
- b) Retribuzione delle ore supplementari del personale legate al pacchetto di stabilizzazione
- c) Costi esterni per società di revisione a fini di verifica delle richieste di contributi.

Non è ammesso il finanziamento di un regolare carico di lavoro del personale (in questo caso la federazione dovrebbe indicare una riduzione delle spese per il personale nel suo rapporto di valutazione dei danni).

Possono essere finanziati con il 5% anche eventuali oneri amministrativi relativi al pacchetto di stabilizzazione 2021 ma il cui pagamento è previsto solo all'inizio del 2022.

5. Danno immateriale

Domanda: È possibile indicare un danno immateriale (mancate opportunità di acquisizione di giovani talenti, mancate presenze televisive, ecc.) come danno monetario?

Risposta: No, è possibile dichiarare solo danni monetari effettivi.

6. Danni di rilevanza strutturale

Domanda: Cosa si intende per rilevanza strutturale?

Risposta: Le federazioni sportive nazionali e le organizzazioni partner elaborano un concetto di stabilizzazione secondo le direttive di Swiss Olympic. Il concetto di stabilizzazione mostra in particolare quali organizzazioni devono essere sostenute e con quale priorità, in modo da ottenere il maggior effetto di stabilizzazione possibile. La federazione sportiva o l'organizzazione partner tiene conto in particolare (l'ordine non contiene alcuna priorità):

- delle federazioni affiliate, dei club e delle organizzazioni simili,
- dei centri di formazione della gioventù,
- dei centri di performance,
- degli eventi sportivi popolari e internazionali in Svizzera,
- degli sportivi di punta svizzeri,
- delle organizzazioni rilevanti per la disciplina sportiva, ma al di fuori della struttura della federazione stessa.

Se il danno finanziario subito da un'organizzazione mette a rischio la promozione e lo sviluppo di una disciplina sportiva nel lungo periodo, deve essere considerato di rilevanza strutturale.

7. Costi per i test

Domanda: i costi per i test per eventi con certificato obbligatorio possono essere annunciati come danno finanziario?

Risposta: Sì, per gli eventi organizzati tra il 1° gennaio e il 12 settembre 2021.

Per gli eventi organizzati a partire dal 13 settembre, questi costi aggiuntivi non possono essere invece compensati tramite il pacchetto di stabilizzazione.

8. Ore supplementari

Domanda: È possibile dichiarare come danno le ore supplementari prestate dal personale della federazione, ove sia dimostrato che il maggior carico di lavoro è dovuto alla situazione pandemica?

Risposta: Solo nel caso in cui la federazione si trovi in effettive difficoltà a seguito del pagamento delle ore supplementari o della compensazione del tempo dei membri del personale e questo si ripercuota sulle sue

prestazioni nei confronti del personale, e nel caso in cui tale voce non possa essere interamente coperta con la quota del 5 % (cfr. punto 4). Nel complesso, da una federazione ci si può aspettare che sia in grado di contribuire in qualche misura personalmente alla gestione della crisi e che si comporti effettivamente di conseguenza.

9. Tasse sociali

Domanda: È possibile dichiarare come danni le misure adottate a causa della pandemia da COVID-19 o p. es. la riduzione delle tasse sociali a fronte delle prestazioni ridotte per l'anno in questione?

Risposta: Se l'organizzazione è in grado di dimostrare una perdita finanziaria significativa causata dalle dimissioni di diversi membri a causa del COVID-19, questa perdita può essere annunciata tramite il pacchetto di stabilizzazione. Tuttavia, una riduzione delle tasse sociali è esclusa e non può venir compensata dal pacchetto di stabilizzazione.

Domanda: La maggior parte dei nostri club gestisce la propria infrastruttura. Le loro tasse sociali sono paragonabili a quelle di un abbonamento a un centro fitness. Per non perdere i loro membri, visto che non hanno potuto usare l'infrastruttura per mesi, gli abbonamenti sono stati estesi per alcuni mesi. I nostri club sono autorizzati ad annunciare le entrate mancanti causate dal prolungamento del periodo di adesione al club?

Risposta: La tassa sociale di regola non è legata a nessuna prestazione (un membro paga una tassa solo per essere "parte del club"). In questo senso, non si può annunciare come danno un prolungamento (= riduzione) dell'adesione al club.

Domanda: Anche le federazioni possono dichiarare le perdite significative di membri? O questo è possibile solo a livello di club?

Risposta: Anche la federazione nazionale può dichiarare perdite significative di membri.

10. Licenze

Domanda: Una federazione può rimborsare le licenze ai suoi membri e dichiarare la conseguente perdita di guadagno come danno della federazione?

Risposta: Le federazioni possono dichiarare le licenze e altre tasse come danni se la stagione o il campionato è vittima in tutto o in gran parte della pandemia.

MA: non creare un problema dove non c'è!

Attenzione: quando i club annunciano i loro danni, le licenze rimborsate devono essere dichiarate come una spesa ridotta.

11. Bilancio 2021

Domanda: Nel «Factsheet per le organizzazioni sportive» si legge che il bilancio 2021 deve essere adattato alla situazione pandemica. Cosa significa?

Risposta: A differenza dell'anno scorso, la pandemia non è più un evento inimmaginabile per le organizzazioni. Si prevede che il bilancio 2021 venga redatto tenendo conto di questo. Le spese preventivate devono essere ridotte nella misura del possibile e in modo ragionevole, e analogamente vanno preventivate entrate realistiche. È a discrezione delle federazioni nazionali sottoporre i bilanci ricevuti a un controllo di plausibilità in merito a tale requisito.

Domanda: Se si utilizza come base il bilancio 2021, adeguato alla situazione pandemica, non ci sarà praticamente nessun danno finanziario, perché in questo bilancio si è tenuto conto degli adeguamenti delle entrate e delle spese legate alla pandemia.

Risposta: Ove possibile, le fonti alternative di guadagno dovrebbero essere elencate nel quadro delle misure di autosostegno, che attutiscono qualsiasi perdita di guadagno come la cancellazione di eventi, il ritiro degli sponsor, ecc. Non è assolutamente necessario o appropriato tagliare il bilancio su tutta la linea. È a

discrezione della federazione controllare la plausibilità del rapporto di perdita per determinare se la perdita netta deve essere ridotta a causa della mancanza di misure di autosostegno.

12. Fase I + II + III

Domanda: I danni che si sono verificati prima del 30.04. possono essere dichiarati anche nella 2a fase?

Risposta: Nella fase II, possono essere considerati i danni dal 01.01. al 12.09.

Domanda: Cosa succede se una federazione ha rivendicato soltanto una parte del suo valore indicativo nella prima fase? La differenza è ancora disponibile per la federazione nella 2a fase?

Risposta: No.

Domanda: Quale valore indicativo è disponibile per la federazione per la fase III?

Risposta: Il "valore indicativo fase II" si applica alle fasi II + III assieme.

Domanda: Il pacchetto di stabilizzazione 2021 contiene 2 fasi. La regola "1/3 sport di punta 2/3 sport di massa" deve essere rispettata in entrambe le fasi? O questa regola si applica alla prima e alla seconda fase insieme?

Risposta: Questa regola si applica a entrambe le fasi assieme.

Fase III (13.9.-31.12.2021)

Danni Fase III

13. Definizione di danno

Domanda: Quali organizzazioni possono inoltrare una richiesta?

Risposta: Manifestazioni sportive, che in seguito alle restrizioni definite dal Consiglio federale hanno riscontrato un danno netto causato dal Covid-19, possono inoltrare una richiesta.

Domanda: cosa può essere annunciato come danno?

Risposta: nella fase III possono annunciare dei danni finanziari nei seguenti casi:

- Perdita netta a causa di un evento annullato prematuramente – prima del 13 settembre 2021
- Perdita netta di un evento causata da una decisione presa prima del 13 settembre 2021
 - o es. entrate ridotte a causa della decisione di ridurre il numero di tribune
 - o es. costi aggiuntivi per l'affitto di infrastrutture supplementari, per rispettare le regole emanate dalla Confederazione al momento della decisione
- Costi aggiuntivi legati alla messa in atto di misure di protezione richieste dalle autorità (es. costruzione di barriere per attuare l'obbligo di certificato)

Domanda: cosa non può essere annunciato come danno?

Risposta: i seguenti danni non possono essere annunciati (lista non esaustiva):

- Entrate ridotte a causa della minor vendita di biglietti, nonostante non ci siano più limiti di capacità
- Perdita netta causata dalla cancellazione a corto termine di un evento – decisione dopo il 13 settembre
- Costi per test Covid per volontari, pubblico e partecipanti
- Costi supplementari per il personale che di occupa del controllo dei certificati
- Danni per eventi che si svolgono nel 2022

14. Rapporto di valutazione dei danni

Domanda: Entro quanto devono essere annunciati i danni della fase III?

Risposta: I danni della fase III devono venir annunciati entro il 28 febbraio 2022.

Domanda: Si possono annunciare nella fase III dei danni che riguardano la fase I o II?

Risposta: No.

Organizzazioni richiedenti

15. Diritto ai sostegni finanziari del pacchetto di stabilizzazione 2021

Domanda: Quali organizzazioni hanno diritto a ricevere sostegni finanziari dal pacchetto di stabilizzazione?

Risposta: La base per l'erogazione di un contributo è costituita dal piano di stabilizzazione elaborato dalla federazione sportiva nazionale. In questo documento la federazione precisa come e dove dovranno essere utilizzati gli aiuti finanziari per il 2021 al fine di preservare, al termine della crisi legata all'epidemia da coronavirus, le strutture di sostegno della/e disciplina/e o delle offerte sportive di rilevanza sistemica tanto per lo sport di massa quanto per quello di punta in tutte le fasce di età, non solo a livello nazionale, ma anche a livello cantonale e regionale, a livello di società sportive come anche nello sport non organizzato in strutture societarie o federazioni.

16. Diritto di presentare la richiesta

Domanda: A quali condizioni un'organizzazione (società, organizzatori di eventi, gestori di infrastrutture, ecc.) può presentare una richiesta di contributo alla federazione nazionale?

Risposta: Affinché un'organizzazione possa presentare una richiesta di contributo alla federazione sportiva nazionale devono essere soddisfatte due condizioni.

1. La federazione sportiva nazionale considera quell'organizzazione nel suo piano di stabilizzazione 2021
2. L'organizzazione nel 2021 dichiara un danno netto dovuto a Covid-19.

È tuttavia esclusa qualsiasi pretesa legale di concessione di contributi per COVID-19 nei confronti della Confederazione, di Swiss Olympic o della federazione sportiva nazionale.

Domanda: Cosa ci si aspetta dall'organizzazione danneggiata (club, organizzatore di eventi, ecc.)?

Risposta: L'organizzazione danneggiata dovrebbe coprire con le proprie riserve, o rispettivamente compensare con delle misure di autosostegno:

- una perdita finanziaria fino al 10% del bilancio 2021;
- una perdita finanziaria fino a 20'000 CHF nel caso di un bilancio 2021 di $\geq 200'000$ CHF

17. Richiesta in caso di utili per l'anno 2021

Domanda: Un'organizzazione richiedente/beneficiaria di contributi può chiudere l'anno con un utile?

Risposta: Sì, è possibile dichiarare un utile. Il pacchetto di stabilizzazione non è pensato solo per salvare le società che versano in situazioni di grave difficoltà. Pertanto non è necessario che un'organizzazione richiedente abbia dato fondo alle proprie riserve per poter richiedere sovvenzioni dal pacchetto di stabilizzazione. Con i fondi del pacchetto di stabilizzazione, tuttavia, gli utili non dovranno risultare sostanzialmente superiori a quelli previsti dal bilancio.

18. Misure di autosostegno

Domanda: Quando un'azione di un'organizzazione beneficiaria è una misura di autosostegno prevista? A questo proposito, cosa ci si aspetta dalle organizzazioni richiedenti?

Il margine di discrezionalità nel caso delle cosiddette misure di autosostegno delle organizzazioni richiedenti è molto ampio. Di conseguenza non è possibile definire criteri universalmente validi per tutte le discipline sportive. Spetta alle federazioni valutare adeguatamente questo aspetto in sede di esame delle richieste. Ove possibile, si può p. es. rinviare un evento sponsorizzato pianificato o realizzarlo in un'altra forma e in un periodo successivo.

19. Centri fitness

Domanda: Centri fitness, studi yoga e altri operatori (commerciali) nei settori dello sport e del movimento possono beneficiare dei sostegni del pacchetto di stabilizzazione 2021?

Risposta: Qualora una federazione definisca di rilevanza sistemica p. es. un centro fitness che coopera con il suo centro di prestazione nazionale, tale centro potrà ricevere fondi dalla federazione interessata (se ha subito danni a causa della pandemia di COVID-19).

20. Allenatrici/allenatori, arbitre/arbitri, fisioterapiste/fisioterapisti, ...

Domanda: Allenatrici/allenatori, arbitre/arbitri, fisioterapiste/fisioterapisti ecc. che garantiscono lo svolgimento degli allenamenti e delle competizioni o che sostengono le atlete e gli atleti possono essere considerati legittimi beneficiari di aiuti federali per danni accertati dovuti alla pandemia da COVID-19?

Risposta: Se questi soggetti non sono già stati risarciti tramite lavoro ridotto e non sono stati sovvenzionati dalla Confederazione, dal Cantone o da proventi di lotterie, è possibile prevedere un risarcimento. Tuttavia, le organizzazioni interessate devono dimostrare una chiara situazione di perdita, deve essere evidenziata la rilevanza sistemica di tali posizioni nell'organizzazione e deve essere prevista una base contrattuale per il risarcimento.

21. Impianti sportivi

Domanda: Gli impianti sportivi finanziati sia da privati che da fondi pubblici (comunali, cantonali, federali) possono beneficiare del sostegno?

Risposta: Se i criteri generali sono soddisfatti e il sostegno riguarda solo gli aspetti originariamente non di diritto pubblico, la concessione di un sostegno è ammissibile. Se il partner di diritto pubblico ha ridotto o soppresso il suo sostegno, una compensazione di tale decurtazione è esclusa.

22. Sostegno ad atlete e atleti

Domanda: In che modo atlete e atleti possono beneficiare del pacchetto di stabilizzazione 2021?

Risposta: solo la federazione nazionale può sostenere finanziariamente gli atleti (direttamente o indirettamente)

Supporto diretto:

- L'atleta deve dimostrare una perdita netta (modulo rapporto valutazione dei danni, analogo ai club).

Sostegno indiretto:

- La federazione sostiene gli atleti, per esempio, pagando delle tasse di partecipazione, dei premi, con l'assunzione (parziale) delle spese mediche o di fisioterapia, sovvenzionando i campi di allenamento, ecc.

Chi può essere sostenuto:

- Solo gli atleti di punta, élite e giovanili, possono essere sostenuti (ad esempio, solo gli atleti con almeno una Swiss Olympic Talent Card nazionale; definizione da parte della federazione).

- Questo pacchetto è destinato a sostenere solo gli atleti che sono in una situazione finanziaria difficile a causa di restrizioni di viaggio, mancanza di sponsor, mancanza di gare e tornei, misure di protezione, ecc. Il sostegno finanziario è destinato principalmente a quegli atleti che hanno un minimo di un nazionale Swiss Olympic Talent Card; definizione da parte della federazione.
- Il sostegno finanziario è destinato principalmente a quei casi in cui un atleta si trova di fronte alla decisione di continuare o terminare la propria carriera sportiva per motivi finanziari.

I pagamenti vengono dichiarati dalla federazione nazionale come spese supplementari nel suo rapporto di valutazione dei danni. La federazione decide l'ammontare del sostegno

Attenzione: questi fondi sono destinati interamente allo sport punta; almeno il 60% dei fondi richiesti dalla federazione deve però andare allo sport popolare.

Piano di stabilizzazione

23. Presentazione del piano di stabilizzazione 2021

Domanda: Quali federazioni devono presentare un piano di stabilizzazione?

Risposta: Tutte le federazioni sportive nazionali e le organizzazioni partner di Swiss Olympic per le quali sono stati stanziati dei fondi 2021 sono tenute a presentare a Swiss Olympic un piano di stabilizzazione per il 2021. È disponibile un modello esemplificativo (soltanto in [tedesco: link](#) e [francese: link](#)) per le federazioni

Domanda: La nostra federazione ha già elaborato un piano di stabilizzazione per il 2020. Questo resta valido anche per il 2021?

Risposta: Il piano di stabilizzazione costituisce la base per la distribuzione dei fondi all'interno di una federazione. Qualora vi siano state p. es. variazioni delle priorità, i piani dovranno essere adattati di conseguenza. Swiss Olympic sottoporrà a sua volta i piani a un controllo di plausibilità.

Domanda: Entro quando dovrà essere presentato il piano di stabilizzazione 2021?

Risposta: Le federazioni dovranno inviare il loro piano firmato entro il 30.11.2021 all'indirizzo coronavirus@swissolympic.ch.

24. Fondi stanziati alla federazione

Domanda: In base a quali criteri sono stati ripartiti i fondi stanziati alle varie federazioni?

Risposta: L'Ufficio federale dello sport (UFSP) ha definito sia le organizzazioni aventi diritto ai fondi sia i criteri per la chiave di ripartizione. I criteri per la chiave di ripartizione sono suddivisi in tre aree: 30% studio "Sport Svizzera 2020", 30% ore di attività G+S, 40% Swiss Olympic.

25. Pubblicazione del piano di stabilizzazione della federazione

Domanda: I piani di stabilizzazione delle federazioni sono pubblicamente consultabili?

Risposta: Swiss Olympic pubblicherà i piani di stabilizzazione delle federazioni sul proprio sito internet.

26. Sport di punta / Sport di massa

Domanda: Come vengono distinti tra loro lo sport di punta/promozione di giovani talenti e lo sport di massa?

Risposta: Ogni federazione definisce autonomamente cosa intende per sport di punta/promozione di giovani talenti e cosa per sport di massa.

Una possibile definizione di sport di punta/promozione di giovani talenti:

- tutti i titolari di una card oro, argento, bronzo, élite, Talent nazionale
- tutti i quadri nazionali
- tutte le leghe superiori

Domanda: È possibile derogare alla regola «1/3 sport di punta e 2/3 sport di massa»?

Risposta: In casi motivati, p. es. in caso di esigenze scarse o nulle nel settore dello sport di massa, è possibile derogare alla suddetta chiave di distribuzione. Questo deve essere motivato nel piano di stabilizzazione e approvato da Swiss Olympic.

27. Equilibrio di genere

Domanda: In che modo deve essere applicato l'«equilibrio di genere»?

Risposta: In particolare non deve essere data una priorità sproporzionata a favore di uomini o di donne, ma deve essere mostrato che donne e uomini beneficiano del sostegno su un piano di parità. Nel caso di sport praticati in misura sensibilmente maggiore da un determinato sesso (p. es. il nuoto sincronizzato per le donne o la lotta svizzera per gli uomini), questo aspetto deve essere menzionato nel piano di stabilizzazione.

28. Principio dell'annaffiatoio

Domanda: Una federazione può trasferire in modo generalizzato fondi ai propri membri (società) in base a una propria chiave di ripartizione senza ulteriori accertamenti?

Risposta: Non è permesso procedere secondo il principio dell'annaffiatoio.

- a) I membri devono essere obbligatoriamente in grado di dimostrare un danno correlato a COVID-19.
- b) Il danno dichiarato deve avere una certa rilevanza (importo). Danni marginali, che possono essere facilmente coperti in autonomia e che non risultano pertinenti ai fini del mantenimento di strutture di rilevanza sistemica, non sono pertanto presi in considerazione.

Procedura

29. Documentazione

Domanda: Quali documenti devo presentare alla federazione nazionale?

Risposta:

- Documenti obbligatori:
 - o Bilancio annuale 2021 o bilancio attuale al momento del rapporto di valutazione dei danni
 - o Conti annuali e bilanci degli ultimi 2 anni
 - o Rapporto di valutazione dei danni
- La federazione nazionale può richiedere documenti supplementari, quali:
 - o Richiesta di contributo
 - o Documenti supplementari ove necessario (protocolli, ecc.)

Domanda: I documenti affermano che i richiedenti devono presentare solo i due conti annuali precedenti, il bilancio annuale corrente e il rapporto di valutazione dei danni con la domanda. Noi come federazione dovremmo allora verificare la plausibilità delle domande solo sulla base di questi conti annuali e Swiss Olympic farà altrettanto?

Risposta: La federazione nazionale deve verificare la plausibilità della perdita netta riportata dal richiedente. È responsabilità della federazione sportiva nazionale se questo viene fatto in confronto al bilancio e/o

alle cifre dell'anno precedente. La federazione decide quali documenti il richiedente deve presentare per la verifica. Per la plausibilizzazione delle posizioni singole, può essere necessario presentare documenti supplementari.

30. Termini di presentazione delle domande per federazioni e società

Domanda: Quali sono i termini 2021 per la presentazione delle richieste di contributo da parte delle federazioni?

Risposta: Il termine di presentazione per la fase II è il 30 novembre 2021.
Il termine di presentazione per la fase III è il 28 febbraio 2022.

Domanda: Quali sono i termini 2021 per la presentazione delle richieste di contributo da parte delle società / altre organizzazioni?

Risposta: La decisione in merito al tempo a disposizione delle società per presentare le loro richieste di contributo alla federazione sportiva nazionale spetta appunto a quest'ultima.

Altro

31. Condizioni supplementari delle federazioni

Domanda: Una federazione può subordinare il proprio sostegno a delle condizioni?

Risposta: La federazione è tenuta a stipulare accordi con le organizzazioni beneficiarie dei contributi (persona giuridica all'interno o all'esterno della struttura della federazione) per accertarsi in particolare che i sostegni finanziari siano utilizzati per le finalità dichiarate. Tuttavia, tali accordi non possono prevedere alcun tipo di condizioni o oneri impropri (ai sensi della legge sui cartelli o lesione ai sensi del DO o violazione dei diritti della personalità ai sensi del CCS). Occorre inoltre che sia garantito il rispetto del principio della parità di trattamento. La federazione potrebbe p. es. concordare con un'organizzazione che la federazione può assegnare delle wild card a giocatrici e giocatori svizzeri.

32. Utilizzo dei fondi erogati

Domanda: I fondi del pacchetto di stabilizzazione per il 2021 devono essere spesi nello stesso anno?

Risposta: No, ai fini del calcolo del danno netto è centrale il momento in cui si è verificato tale danno. Il danno dell'organizzazione coperto da fondi del pacchetto di stabilizzazione deve essere interamente sorto nel 2021. Se l'organizzazione ha previsto nel suo bilancio investimenti o altre misure che potrebbero essere finanziate solo grazie alle sovvenzioni del pacchetto di stabilizzazione, allora l'organizzazione potrà effettuare tali spese anche nell'anno successivo.

33. Delimitazione rispetto ad altre misure di sostegno della Confederazione e dei Cantoni

Domanda: Può un'organizzazione ricevere contemporaneamente un sostegno finanziario dai fondi cantonali per i casi di rigore e anche dal pacchetto di stabilizzazione 2021?

Risposta: Viene fatto riferimento all'articolo 2a "Imprese con settori di attività chiaramente delimitabili" dell'Ordinanza sui provvedimenti per i casi di rigore. ([link](#))

E in particolare le seguenti spiegazioni:

"L'articolo 12 capoverso 2bis della legge COVID-19 esclude dai provvedimenti per i casi di rigore le imprese che hanno già diritto ad **altri aiuti finanziari settoriali COVID-19** della Confederazione."

Domanda: Può un'organizzazione ricevere contemporaneamente un sostegno finanziario dal pacchetto a fondo perduto della Confederazione per i club professionali e semi-professionali, e anche dal pacchetto di stabilizzazione 2021?

Risposta: Sì, questo è possibile. Vedi: modifica dell'ordinanza sulle condizioni adattate per i contributi per lo sport professionistico ([admin.ch](#))

I contributi a fondo perso possono essere richiesti da:

- dai club che partecipano a uno dei due massimi campionati maschili di calcio o di hockey su ghiaccio;
- club che giocano nel massimo campionato femminile di calcio o di hockey su ghiaccio;
- club che partecipano al massimo campionato femminile o maschile negli sport di pallamano, pallavolo, basket o unihockey.

34. Vie legali

Domanda: Esiste una via legale ufficiale per le organizzazioni le cui richieste non sono state prese in considerazione?

Risposta: Su intervento dell'organizzazione in questione, la federazione nazionale deve chiarire per iscritto a quest'ultima e a Swiss Olympic per quale motivo la sua richiesta non è stata presa in considerazione. Un organo indipendente presso Swiss Olympic esaminerà tali motivazioni.

35. Pubblicazione dei documenti relativi al pacchetto di stabilizzazione 2021

Domanda: Quali documenti sono stati pubblicati e dove posso trovarli?

Risposta: Sul sito web di Swiss Olympic sono pubblicati i seguenti documenti (in prevalenza in lingua tedesca e francese): «[Focus coronavirus](#)» / «[Pacchetto di stabilizzazione](#)»:

- Convenzione tra Confederazione e Swiss Olympic
- Elenco delle somme assegnate (fondi stanziati) dalla Confederazione alle federazioni
- Modello di convenzione tra Swiss Olympic e federazioni
- Altri modelli per le federazioni e le loro organizzazioni
- Q+A (in continuo aggiornamento)
- Ulteriori informazioni

36. Modifiche sulla deduzione dell'imposta precedente sull'IVA (aggiornato il 10.06.2020)

Domanda: Quali sono le novità concernenti la deduzione dell'imposta precedente sull'IVA?

Risposta: Le sovvenzioni del pacchetto di stabilizzazione non hanno alcuna influenza sulla deduzione dell'imposta precedente. Vedi pubblicazione della Confederazione del 07.05.2021 (solo in tedesco e francese): [Modifiche deduzione imposta precedente sull'IVA](#)